

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНCoдoз: (201) 451-2200

РІК XCII. Ч. 172.

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК. ВІСІОК, 10-го ВЕРЕСНЯ 1985

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, SEPTEMBER 10, 1985

No. 172.

VOL. XCII.

Відбулися З'їзди братства першої УД УНА

Глен Спей, Н. Й. (Р.Г.).
— Під час Дня Праці від 30-го серпня до 1-го вересня ц.р., тут на оселі Українського Братського Союзу, "Вєрховина" відбулися два з'їзди: 19-ий делегатський з'їзд Крайової управи і 8-ий з'їзд Головної (світової) управи. На з'їздах були делегати майже всіх клітин братства та репрезентанти українських та американських і канадських комбатантів.

По заслуханні звітів та незвичайно цінної доповіді

адвоката Ярослава Бошюка, репрезентанта Братства перед Комісією Дешена в Канаді, перебрано мйже в незмінному складі Головну та Крайову управи Братства колишніх Вояків І-ої УД УНА.

Дня 1-го вересня відслужено Панахиду на могилах в'їтників.

В розваговій частині відбувся бенкет та концерт молодих українських мистців.

Плянують видати наукову працю проти знеславлення українців

Філадельфія. — Видавнича комісія Ради Представників Українських Центральних Організацій (РПУ-ЦО) повідомила, що вона плянує видати 500-600 сторінок наукову працю, в якій були б опрацьовані і науково доказані відповіді на протипуї українські наклепи в таких виданнях як "Кваст Нейбор", "Америкен Свастіка", "Погромські" і т.д.

В тій цілі ведуться розмови з проф. д-ром Тарасом Гунчаком, автором низки наукових праць на подібні теми. Таке видання мало б повнитися в англійській мові водночас з американських престижних видавництв під університетською

фірмою, правдоподібно Гарвардського університету.

Згадана праця, згідно з пляном, повинна бути видана в порозумінні і при співпраці всіх українських товариств і ще живучих індивідуальних осіб, які очорнені особисто в наведених чужинських виданнях.

При цій нагоді Екзекутивна РПУЦО просить українську громаду швидко жертвувати на Центральний Фонд Оборони (Account No. 7219, Ukrainian Savings and Loan Assn., 1321 Lindley Ave., Philadelphia, Pa. 1914), гроші з якого живитимуться на покриття коштів згаданої праці.

Відбудеться зустріч громадянства з делегатками СФУЖО на конференцію в Кенії

Нью Йорк. — Світова Федерація Українських Жіночих Організацій, згідно зі Статутом, з'їзди, власні зустрічі громадянства з делегатками СФУЖО на міжнародній жіночій конференції. Генеральною федерації жіночих клубів, яка відбулася в червні 1985 року у Гюстоні, Техас, та на Міжнародну конференцію ОН Жіночої Декади, яка відбулася у липні 1985 року у Найробі, Кенія.

На зустрічі делегатки СФУЖО поглиблюють їхніми враженнями та розкажуть про їхні досягнення на цих важливих міжнародних конференціях. Участь у зустрічі візьмуть такі делегатки: Ірина Куровицька, делегатка на Конвенції Генеральної федерації жіночих клубів у

Гюстоні; д-р Марія Квітковська, голова СФУЖО, д-р Марта Богачевська-Хом'як, мгр Олена Процюк, мгр Дора Рак, делегатки СФУЖО на конференцію ОН у Найробі. Модератором зустрічі буде Лідія Гладка, референтка зовнішніх зв'язків СФУЖО.

Зустріч відбудеться у неділю, 22-го вересня ц.р., о год. 4-й по полудні в Українському Інституті Америки в Нью Йорку. Після доповіді делегатки — запити і дискусія та товариська зустріч за чаєм.

Зуваги на важливість цих обох жіночих міжнародних конференцій, організатори цієї зустрічі сподіються, що громадянство відгукнеться численною участю.

Популярність президента Р. Регена зростає

Вашінгтон. — Білий Дім з задоволенням зустрічає дані останнього опитування населення, проведені Інститутом Гелдупа. Згідно з цими даними, політику президента Рональда Регена підтримують нині 65 відсотків американців. У січні, коли Р. Реген почав другу каденцію в Білому Дому, його підтримували 62 відсотки американців.

...Це унікальна ситуація", сказав речник Білого Дому Леррі Спікс, додавши, що у медіапросторі історія популярності президента завжди падала в перший рік їх другої каденції. Гаррі Труман, Двейт Айзенгавер, Ліндон Джонсон і Річард Ніксон втратили в середньому підтримку 13 відсотків американців на початку свого другого терміну.

Коли Л. Спікс запитали, чи не показує опитування, що Регена шийте перш за все за його особисті якості, а не за політику яку він веде, Спікс відповів: "Він не дістав 65 пунктів за свій, танки і милу усмішку. Він популярний, бо його програма користується підтримкою, 65 відсотків — нечувано і безпрецедентна підтримка".

За словами Спікса, Реген сказав недавно: "Ми будемо діяти з позиції сили, яка

на нашій стороні". Тим самим Президент дав зрозуміти, що ті республіканці в Конгресі, які в наступному році будуть перевибиратися і які нині не підтримують політику Адміністрації, можуть не розраховувати на підтримку Регена під час виборів. Спікс навіть також такі слова Президента: "Чим ближче до виборів, тим більшу єдність повинні продемонструвати ми, республіканці". Спікс додав при цьому: "Коли популярність Президента зростає, зростають і шанси усіх республіканців".

Наступного року відбудеться вибори на 34 із 100 місць у Сенаті. З цих 34 місць республіканцям належать нині 22. Реген збирається брати участь у виборчій кампанії і переконувати виборців голосувати за республіканських кандидатів. Зрозуміло, що ті сенатори, які виступають тепер проти внутрішньої і зовнішньої політики Президента, не зможуть розраховувати на його підтримку.

В четвер, 5-го вересня, Реген почав серію виступів, присвячених запропонованій ним реформі податкової системи. В той день він виступив в університеті Північної Кароліни.

Шість члїйцв загинули під час великих і бурхливих демонстрацій, які відбулися в Сантіаго в останній тижня проти військового уряду президента Аугуста Піночета. Принаймні 30 осіб були поранені у зударі з поліцією і військом.

ЗВІТ І ЗВЕРНЕННЯ

До української громади в Америці від Тимчасового Комітету для навчання про Великий голод

Протягом останніх кількох місяців українська громада вела кампанію за вміщення матеріалів про Великий голод 1932-33 рр. в першому томі підручника про голокост і геноцид, підручника, що його приготували до друку Департамент освіти штату Нью Йорк та який будуть користуватися школи в найближчому році. Для координування акції був створений Тимчасовий Комітет, який дістав підтримку від громади, перед якою комітет почувається до обов'язку скласти звіт з вислідів веденої кампанії.

Не зважаючи на інтенсивність веденої кампанії як української громади, так і американського політичного світу, не зважаючи на протестативну резигнацію д-ра Богдана Витвицького зі становища дорадника програми в Департаменті освіти, на численні листи, петиції, особисті візити членів комітету чи офіційні зустрічі представників громади з урядовими Департаменту освіти, Комітетом не вдалося досягнути наміченої цілі — матеріалів про штурмовий Великий голод в Україні не будуть вміщені в першому томі. Вони будуть опубліковані в третьому томі підручника.

Цю невдачу надолужують деякі успіхи. До таких можна зарахувати модифікацію плянів Департаменту освіти відносно третього тому підручника про голокост. Цей том, замість бути додатком до програми про голокост — геноцид, було інтегровано з цілістю програми. Рівнож збільшено об'єм матеріалів про Великий голод з 17-ти сторінок до приблизно 60-ти сторінок, які вже вжиті влітку. Додано також до третього тому частину про порушення людських прав в сучасній Україні; ця частина перебуває в процесі виготовлення.

Під сучасну пору перший і другий томи вже є в друку і вони будуть готові до розповсюдження по школах 25-го вересня ц.р. Третій том є ще в процесі оформлення і, згідно з плянами Департаменту освіти, цей том буде готовий до висилки по школах в грудні ц.р. Намагання комітету стримати висилку перших двох томів до часу, коли всі три томи будуть готові до висилки, не увінчалися успіхом.

Комітет усвідомлює собі, що не все, що він хотів досягнути, він досягнув. Однак завдяки зусиллям української громади він досягнув більше, як можна було сподіватися під сучасну пору. Справа навчання про Великий голод була доведена до відома членів стейтвї легіслятури, регентів Департаменту освіти; про неї писав статтю сіндикуваний журналіст Й. Собран, яка була поміщена в газетах по цілій Америці. Окремі дописи, присвячені навчання про Великий голод, походили з "Вашінгтон Таймс", "Рочестер Таймс Юніон", "Рочестер Демократ і Кронікл", "Баффало Ньюз", "Гюман Івентс" та інших газет. Цією справою зацікавилися телевізії та етнічні групи. Змагання української громади стали відомі ширшим колом американського суспільства та здобули його прихильність.

Комітет почувається до обов'язку висловити всім громадянам і організаціям, які включилися в акцію слухних домагань української громади, щирю подяку, а особливо:

• Д-рові Іванові Флісові, голові Української Американської Координаційної Ради, та членам Головної Управи УАКР, які за їх щедру оплату за послуги адвокатської фірми, що досі вносить біля 1,000 доларів;

• Рочестерському Комітету Оборони Національних і Людських Прав в Україні, очоленому д-ром Романом Трачем, за оплату коштів копію манускрипту першого і другого томів "Голокост і Геноцид" у висоті 258 дол.;

• Українській пресі, а спеціально "Свободі" і "Українському Тижневику", за вміщення інформаційних матеріалів про хід веденої акції.

Рівнож голова комітету складає щирю подяку всім членам комітету, які не тільки трудилися для загальної справи, але і з власних засобів оплачували кошти численних телефонічних розмов, поїздок, поштових оплат та робили інші видатки, зв'язані з діяльністю комітету.

Наступна справа, на яку українська громада повинна звернути свою увагу, — це зміст перших двох томів та як у них навісвітлене українське ім'я.

(Закінчення на стор. 4)

ЗСА розпочали формальні переговори з в'єтнамцями

Вашінгтон.

Речник Державного департаменту Чарльз Редман заявив кореспондентам, що переговори, які ведуться між американською і в'єтнамською делегаціями у справі вивчення справи пропавших без вістей американських вояків, є дуже успішними. Американську делегацію очолює Річард Чілдрес, а в'єтнамську — іхній міністер закордонних справ.

Згідно зі Статти Америки згідні політичні відносини з в'єтнамом, якщо він у першій стадії політичних виконає дві передумови: відстане тїлїні останки загинувших в в'єтнамських вояків, або в'їже, де вони поховані і виведе свої в'їтїні з окупованої Камбоджі. Вступні переговори велися в більшості про першу справу і в'їтїні виявили готовність "широко" співпраці з американцями для виявлення поховань американських вояків. З цією метою ЗСА і в'їтїні створюють спільну групу розшуку, які не тільки переглядають військові документи, які мають відношення до цієї справи, але займаються розкоп-

ками у місцях перебування полонених американців.

Другу вимогу в'їтїні зустріли досить холодно, але, мабуть, з тактичних міркувань, не відкинули її цілком. Іхній представник заявив, що в'їтїні, мовляв, має намір закінчити окупацію Камбоджі і вивести свої війська на в'їтїнську територію до 1990 року.

У заяві Державного департаменту говориться також про резигнацію Поль Потта з посту голови руху Хмер Руж і головнокомандуючого червоних партизанів, що у свою чергу дуже зацікавило в'їтїні. Іхній представник заявив, що в'їтїні, мовляв, має намір закінчити окупацію Камбоджі і вивести свої війська на в'їтїнську територію до 1990 року. У заяві Державного департаменту говориться також про резигнацію Поль Потта з посту голови руху Хмер Руж і головнокомандуючого червоних партизанів, що у свою чергу дуже зацікавило в'їтїні. Іхній представник заявив, що в'їтїні, мовляв, має намір закінчити окупацію Камбоджі і вивести свої війська на в'їтїнську територію до 1990 року. У заяві Державного департаменту говориться також про резигнацію Поль Потта з посту голови руху Хмер Руж і головнокомандуючого червоних партизанів, що у свою чергу дуже зацікавило в'їтїні. Іхній представник заявив, що в'їтїні, мовляв, має намір закінчити окупацію Камбоджі і вивести свої війська на в'їтїнську територію до 1990 року.

МекФарлейн об'ороняє становище уряду до нікарагуанських повстанців

Вашінгтон. — Головний дорадник президента Рональда Регена у справах крайової безпеки Роберт МекФарлейн заявив членам Комісії для справ розвідки у Сенаті, що ніхто із членів Ради крайової безпеки не порушив федеральних законів асистуючи антикомуністичним повстанцям в Нікарагуа. Не зважаючи на вияснення МекФарлейна голова згаданої комісії сенатор Дейв Дюренбергер, республіканець з Мінесоти і його заступник сен. Патрик Лігі, демократ з Вермонта, заявили, що вони все таки не є задоволені змішаними членами Ради крайової безпеки до цієї справи, по-мимому виясненя МекФарлейна.

Подібна комісія в Палаті Репрезентантів розпочинає вже 17-го вересня формальне переслідування у справі змішання офіційних осіб у боротьбу нікарагуанських антикомуністів, метою яких є скинути при допомозі сили нібито законний уряд сандіністів, симпатичні комуністичній імперії і Куби, які з допомогою комуністичних держав створили в Нікарагуа один причілок комунізму в Центральній Америці.

Очевидно, ані в Сенаті, ані в Палаті Репрезентантів деякі члени комісії не були задоволені виясненням МекФарлейна, бо він не виклав ліберальна преса вже зуміла надати цій справі форму зрадинства і порушення законів. — кажуть деякі політичні спостерігачі, які бачать подолання справи на найвищому рівні, тобто у Верховному Суді, бо в Конгресі напевно будуть

прийняті антиурядові резолюції і засудом діяльності членів Уряду, а згідно їхньої змішаності у внутрішній справі Нікарагуа".

Речники Адміністрації президента Р. Регена призначили, що деякі члени Ради крайової безпеки, а зокрема полк. Олівер Л. Норт, допомагаючи нікарагуанським антикомуністам збирати фонди на території ЗСА призначені на їхню боротьбу з комуністичними сандіністами. Ті особи, які знають полк. Норта заявляють, що він ніколи не порушував законів своєї країни, але як приватна особа він має право допомагати збирати фонди для повстанців, особливо тоді, якщо вони до нього звертаються за допомогою, знаючи його здібності і його політичні погляди. Крім збірків фондів полк. Норт виступив з багатьма промовами в користь боротьби нікарагуанських антикомуністів, але його виступи ніяк не можна заклафікувати, як порушення федеральних законів ЗСА.

На думку сен. Дюренбергера одно і друге є порушенням закону, а крім того він особисто не хоче погодитися з тим, щоб федеральні високі особи мішалися до внутрішніх справ інших країн. "Я задоволений, що МекФарлейн сказав нам те, що він повинен сказати, але це ніякому разі не виправдує Адміністрацію", — заявив сен. Дюренбергер.

Слушаю кажуть деякі здорожуючі аналітики, займаючи становище до цієї справи: "законодавці копають могилу самі для себе".

В СВІТІ

КИТАЙСЬКІ ЗДОРОВЕЛЬНІ чинники, запобігаючи хворобі АІДС, яка із З'єднаних Штатів Америки прорідіється також до інших країн світу, заборонили імпортувати й ішим здоровельним установам імпортувати до Китаю кров. Заборона відноситься до живої людської плазми і замороженої, яка, на думку китайців, є ще більше небезпечною. Першого пацієнта з хворобою АІДС китайці відкрили в липні цього року. Він був туристом з Аргентини під прізвищем Оскар Мессіна, який довгий час жив в Каліфорнії. Він помер у пекінському шпиталі на 34-му році життя. Міністерство здоров'я робить усі заходи, щоб не допустити до поширення цієї небезпечної і смертельної хвороби.

ТИСЯЧІ ДЕМОНСТРАНТІВ маршували вулицями столиці Болівії ЛяПаз, протестуючи проти підвищення цін на продукти першої потреби, зокрема харчі. Населення цієї країни незадоволене дуже рішучими заходами уряду поправити економіку країни, а робітничі юнії думають, що заповідженими страйками вони зможуть допомогти робітникам. Політичні спостерігачі кажуть, що організацію страйків в Болівії займаються переважно крайнолівої організації, які, правдоподібно, мають також приховану мету ввести хаос в економіку країни, щоб потім змагати до зміни уряду.

БРИТАНСЬКА ТЕЛЕВІЗІЙНА сітка ББС, не зважаючи на раніше рішення дирекції і 24-годинного страйку журналістів, які протестували проти документального фільму з Північної Ірландії, у якому прославляється одиого з лїдерів Ірландської Революційної Армії (ІРА), таки покаже цей фїльм наступного місяця. Після відмови висвітлювати фїльм на адресу корпорації посилань листи з протестами, у яких говориться, що корпорація відкрила свої двері для урядових цензорів.

ВЕРХОВНИЙ СУД ЗСА відкинув апеляційну просьбу двох гангстерів з Тайпею, Тайван, які в жовтні минулого року застрелили пострілами з пістолів американського журналіста китайського походження 52-річного Генрі Лю за те, що він висловлював свої думки на сторінках американської преси про політику тайванського уряду, критикуючи гостро тамошні порядки, правий режим, і переслідування інакомислячих. Обидва вбивці були засуджені американським судом в Лос Анджелесі на довічне ув'язнення.

В ПАРИЖІ МАЙЖЕ КОЖНОГО дня вибухають бомби і страждають люди, поранені активністю різних терористів. Тим разом бомби були підкладені в приміщеннях компанії, які ведуть інтенсивну торгівлю з Південно-Африканською Республікою, значить терор ініціювали і здійснювали африканські негри чи їхні підпільні організації за кордоном ПАР. Терористична група, яка називає себе "Скорію акцією" взяла на себе відповідальність за збомблення чотирьох приміщень, зглядно компанії.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, що президент Рональд Реген опонує до пропозиції накласти економічні санкції на Південно-Африканську Республіку за її расову політику апартаїду, бо від цих санкцій, на думку Президента, страждатимуть в першу чергу негри, сенатор Роберт Долі декілька інших республіканців заявляють, що вони приймуть в Сенаті і Палаті Репрезентантів законопроект про санкції і що Р. Реген, у дуже складній ситуації, яка тепер панує в ПАР не відважиться накласти вета на цей законопроект, бо в протинному випадку він може викликати незадоволення серед великої кількості американців.

АРМІЯ ПЕРЕБРАЛА владу в ТАЙЛАНДІ

Бангкок, Тайланд. — Пресові агентства і кореспонденти інформують, що в понеділок, 9-го вересня ц.р., одна фракція тайландських збройних сил перебрала владу в тій країні, припинила дію існуючої конституції, розв'язала парламент і видала наказ до армії залишатися в касарнях аж до отримання зарядження нового головного командування. Всі ці інформації подали до відомої ребілянтів на чолі з колишнім головнокомандуючим генералом армії Сермом На Накорном о год. 7:30 рано.

Інша військова фракція, яка, до речі, авесь час підтримувала уряд, зглядно уряд на неї спирався, поширила свої, відмінні від попередніх інформації у яких говориться, що ген. Накорн і його прихильники тільки намагалися осунути теперішній уряд, але їхні намагання були здушені вірними урядові військовими частинами. Ген. Тінчай Сірісумпун також закликав армію частини бути вірними державним законам і розпорядженням уряду.

Згідно з першою версією обидва — прем'єр-міністр Прем Тінсулянонда і головнокомандувач армії ген. Артїт Кампай-ек втекли нібито за кордон. Прем'єр-міністр Прем і так був закордоном у відвідання в Індонезію, а гаданий генерал перебував на візиті в європейських країнах, кажуть

політичні спостерігачі і їхню відсутність використали ребілянти.

Вповідомленні говориться, що тайландська королівська родина перебуває на півдні країни у засекреченій місцевості і її покинути ніщо не грозить. Вони перебуватимуть там, аж до вияснення ситуації. В інформації з Джакарти говориться, що прем'єр Прем приготується до повороту і що переворот, започаткований одією тільки військовою одією, не вдался. Подібний випадок намагання перебрати владу в Тайланді був вже в 1981 році.

Тайланд наважива з поглядом стратегії країни. Йоточують комуністичні країни: В'єтнам, окупована в'єтнамцями Камбоджа, і Ляос з одної сторони, Малайзія і Бурма з другої. Досі тайландський уряд вїв прозакладно і проамериканську політику, був тереном в'єтні антикомуністів з Камбоджі і В'єтнаму і базою поставання людей і матеріалів для антикомуністичних повстанців в Камбоджі. В'єтнамські окупаційні сили кілька разів порушували кордони Тайланду у погоні за повстанцями, але не мали відваги поширити свою окупацію на Тайланд, який, до речі, добре озброєний модерною, переважно американською зброєю. Не треба, отже, виключати, що переворот, чи спроба перевороту, була ділом комуністів.

Т. О'Нїлл не виступатиме проти податкової реформи

Вашінгтон. — Спікер Палати Репрезентантів Томас О'Нїлл, який 4-го вересня ц.р., тобто напередодні сесії Конгресу зустрівся з кореспондентами, заявив, що пересічні громадяни ЗСА і дрібні підприємці не дуже цікавляться податковою реформою, яку буде обговорювати Палата Репрезентантів і мабуть схвалить її, бо серед конгресменів немає багато осіб, які хотіли б зводити бої за цю справу. Виявляє, — заявляють спостерігачі, — що також сам О'Нїлл не є проти зміни в податковій системі, хоч він каже, що, розмовляючи з пересічними американцями під час літніх вакацій, він ні разу не чув нарікання на теперішню систему і не відчув зацікавлення новою, що

ї тепер пропонує до затвердження президент Рональд Реген і його Адміністрація.

Спікер Палати Репрезентантів турбується іншими питаннями, які треба буде обговорювати під час цієї сесії, що триватиме до Дня Подяки. На порядку денному є також справа економічних санкцій проти Південно-Африканської Республіки проти чого протестують речники Уряду, які вважають, що такі санкції вдарятимуть в першу чергу по негритяках, які борються проти політики апартаїду. Тому ледве чи Палаті Репрезентантів владється подолати справу податкової реформи до 1-го жовтня ц.р., як цього хоче Адміністрація.

В АМЕРИЦІ

НА ТЕРИТОРІЇ АМБАСАДИ ССРС у Вашингтоні заарештований 27-річний громадянин Етіопії Гебрекірос Гадлу. Агенти секретної служби заарештували його після того, як Г. Гадлу перескочив через огорожу амбасад. Затриманий не мав коло себе жадної зброї. Не зрозуміло, з якою метою він намагався проникнути в совєтську амбасад.

КОЛИШНІЙ ПРЕЗИДЕНТ ЗСА Річард Ніксон, який перебуває в комуністичному Китаї, виступаючи перед студентами і викладачами університету в Пекіні, сказав, що мир і прогрес у ХХІ столітті залежать від співробітництва Китаю і З'єднаних Штатів Америки. Р. Ніксон висловив впевненість, що третьою світовою війною ніколи не буде. "Нуклеарна зброя є смертельною для всіх, — сказав він. — Наявність такої зброї робить війну без сенсу, бо переможців у нїй не буде".

ВЛАСНИК ГАЗЕТНОЇ ІМПЕРІЇ, що розкинулася на трьох континентах, 54-річний Руперт Мердок, який народився в Австралії і з 1973 року проживав у З'єднаних Штатах, став громадянином ЗСА. Разом з ним громадянство отримали ще 125 недавніх імїгрантів. На запитання журналістів, чому він вирішив стати американським громадянином, Р. Мердок відповів: "Тому, що я хотів цього. І я щасливий та задоволений".

ІЗ МЕХІКО ВИСЛАНІ 13 американських пасторів, що належали до церкви євангельських християн. Їм інкримінують порушення законів, що стосуються релігійного життя Мехіко. Речник американської амбасадї в Мехіко Жінс Хованек підтвердив лише факт вислання американських пасторів з міста Веракруз, але не міг назвати навіть прїзвищ висланих, сказавши, що вони амбасадї невідомі.

В ДЕБАТАХ МІЖ ЛІДЕРОМ "моральної більшості" пастором Джеррі Фолвеллом і минулорічним претендентом на пост президента негритянським пастором Джессі Джейксоном, що відбулися у телевізійній програмі "Найт-лайн", було порушено питання про політику ЗСА по відношенню до ПАР. Як і можна було сподіватися, їх думки розійшлися практично в усіх питаннях. Єдине, з чим вони були згідні, — це негативне ставлення до апартеїду. Але боротьбу з расовою сегрегацією в ПАР Дж. Джейксон і Дж. Фолвелл бачать по-різному. Дебати неодноразово перетворювалися у звичайну сварку.

СВОБОДА **СВОБОДА**
Українська щоденна українська газета
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00.
UNA members: \$7.50 — 6 months, \$15.00 — 1 year. Change of address: \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає себе право вилучати матеріали, які порушують моральні та етичні принципи. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор самостійно застерігає, допущивши заарештовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНС — \$7.50 на 6 місяців, \$15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — \$1.00.

Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Знайдено „Титаніка“

Жахлива катастрофа сталася 15-го квітня 1912 року, що записана в реєстрі найбільших і найбільш непередбачених нещасливих випадків в історії світу. Велетені розмірами і найбільш люксовий у тому часі пасажирський корабель „Титанік“, гордість англійської корабельної компанії „Вайт Стар Лайн“, вийшов у своє перше плавання, у першу взагалі подорож за Англію до Нью Йорку. Будівничі „Титаніка“ проголосили, що це корабель, який „не може затонути“. Тому ні одна особа з понад 2,200 осіб подорожників не почувала найменшої небезпеки — і тому всі подорожні втішалися різними люксовими влаштуваннями корабля — барами, ресторанами, бальними залами, залами до різних ігор та добірним товариством. Була гарна погода, ніщо не заповідало ніякого лиха. Але на якійсь 370 миль на південь від острова Ньюфаундленд спід корабля, нижче поверхні океану, зударився з велетенським айсбергом, уламком льодової гори, що посуваючись з півночі в південному напрямку. Не вважаючи на сильне потрясіння, на алармові сигнали і заклики залоги, щоби пасажирів всадили до рятункових човнів, більшість до останньої хвилини не вірила, що їм дійсно грозить загиб. Паніка зчинилася чойно в останній півгодині. Більшість рятункових човнів відплили наполовину подорожі. Деякі з них не встигли відплисти далеко і їх втягнув вир потопляючого велетенського корабля. Загинуло тоді докладно 1513 осіб, переважно мужчин, але були і жінки і діти різного віку і стану, між ними і десять мільйонерів; лиш 713 осіб, переважно дітей і жінок, врятувалися. Пішло на дно також величезне майно в банкнотах, золоті і біжутерії. Обраховували, що це була втрата на багато мільйонів доларів, — а тепер здогадуються, що вартість затопленого майна сягала б сотень мільйонів.

Хоч трагедія „Титаніка“ дала поштовх до створення у 20-их роках у Голлівуді величавого і потрясаючого фільму „Титанік“, і хоч ця подія знайшла відгук у численних творах літератури, вона вже дещо призабулася: адже відоміші відбутися вже дві світові війни. Примановані перспективою віднайти затоплені скарби „Титаніка“, організувалися різні експедиції його знайти. Всі вони були невдалими. Аж ось 2-го вересня ц.р. експедиція, зорганізована наспілку Американською військовою морською флотом і Крайовим Географічним Товариством (яке видає місячник „Нешінел Джеографік Магазін“ накладом близько 11 мільйонів примірників) — схвилювала цілий світ вісткою, що вона віднайшла „Титаніка“ у глибині двох і півмиль під водою. Коли голова експедиції д-р Роберт Баллард з Океанографічного інституту в Массачусетс проголосив успіх своєї експедиції, заплановано зразу вислати туди малий військовий підводний човен з сильними рефлекторами. Покищо проф. Баллард виявив, що горішня частина „Титаніка“ непошкоджена і що „Титанік“ стоїть на дні океану зі штами вгору та що крізь грубі вікна затопленого корабля можна бачити різні непошкоджені предмети.

Д-р Роберт Баллард, фахівець океанографії і геології, підготував на найближчі літні місяці експедицію до „Титаніка“ з трьома професійними нурцями Американської морської флотії. Проте він заявив, що не планується шукати за скарбами у „Титаніку“, бо його експедиція — суто наукова і радше сентиментальна, а не комерційна, націлена на матеріальний зиск. Але не виключено, що, коли запланована експедиція знайде непошкоджену середину „Титаніка“ з його вогнетривкими касами і сейфами, то може такі скарби, затоплені 73 роки тому, зможуть принести тепер більше користі замість тільки спочивати на дні Атлантики у глибині 13,000 стіп. Шукуючи винуватців тодішньої катастрофи, дехто таврував капітана, який ніби так забавлявся, що злегковажив собі радіоповідомлення про загрозу від айсберга, що наближався. Інші таврують геологів, які самі переочили таку можливість і не перестерегли вгору корабельного руху на Атлантику. Але 1,513 особам, які тоді загинули, і їхнім родинам не стало б легше, якщо вказати пальцем на винуватця цієї трагедії.

Вступайте в члени УНС

Заголовок дуже промовистий і його запозичено з газети „Советська культура“. Автор Г. Бандровський перший секретар закарпатського обласного комітету партії. Статтю видрукувано у відділі „Ідеологічна робота: актуальні і дійсні“. Мова у статті про „українських буржуазних націоналістів“ за кордоном, які оббріхують (це їх головне завдання) советську дійсність. Виявляється, що „українські буржуазні націоналісти працюють тільки протягом тільки одного року на „контрольно пропускних пунктах“, тобто на західному кордоні СРСР затримано 12,000 примірників антисоветської літератури.

Західні туристи — це безумовно завальовані, українські буржуазні націоналісти як „свідки Єгови“ та навіть сіоністи. Вони приступають до советських громадян з провокаційними питаннями.

Далі Г. Бандровський наближається ближче до теми „барахла“. Не так давно у Тячевський районний „ву-

Михайло Кучер

„ЗАБИРАЙТЕ СВОЄ БАРАХЛО“

зол зв'язку“ на людській мові пошта (прийшла мешканка села Дулово Анна Кулій з такою заявою: „Я від жадної фірми (!) за кордоном пачку не просила і не чекала. Живу в достатках і не жebraю. Живу в достатках і зв'язку з тим від пакунку відмовляюсь“.

Г. Бандровський співає партійним солов'єм — „праця з людьми, з кожною окремою людиною наше головне завдання. Ідея тільки тоді сильна, коли проникає в маси. Треба діяти до кожної людини, доводити до її тривожить що радує, у чому вона сумнівається. Це називається виховною працею“.

Можна з певністю сказати, що Анна Кулій прийшла до советського начальства (влади) в наслідок „зацікавлення окремою людиною“. Советські катебітські „виховні кадри“ легко виявили чим „раділа“ Кулій і в чому

„сумнівалася“. Вони її „переконали“ припинити зв'язку із закордоном, рідною і знайомими.

Людям, які мають зв'язку із закордоном тепер в Україні погрожує звільненням з праці, з неможливістю післати дітей до школи. Літом 1983 року на черговому пленумі ЦК КПРС поставлено вимогу удосконалення ідеологічної праці. У законодавство внесено кілька важливих змін, скерованих на посилення ізоляції советських людей від країн Заходу. Постановлено карати тих советських громадян, які використовують засоби, отримані зі Заходу в „інтересах тих організацій“. В першу чергу це скеровано проти дисидентів, або їх родин, які отримують допомогу зі Заходу. Влада звернула увагу на пакунки з-за кордону, почала повертати їх, побільшила податки від пачок і

навіть вже не можна вислати пакунки з туди на Захід, запланованим податком.

Уже відомі випадки, коли залякані люди в СРСР просять не прислати пачок, ані не писати листів. Перепише, наприклад, ЗСА з СРСР зменшилися на 25-30 відсотків.

Такі темі навіть присвятив увагу журнал „Комуніст“. Там оповідається як доцента медичного факультету з Івано-Франківська „переконано“ щоб він відмовився від вже отриманих з-за кордону „різних речей на кілька десятків тисяч рублів“, і навіть двадцять тисяч доларів готівкою (!).

Це науковий робітник А. Анна Кулій видрукувала в районній газеті листа до своїх заоканських добродіїв із досить конкретним змістом: „забирайте своє барахло“.

Таке змушання КГБ над старою німеччиною жінкою, яка очікувала допомоги і її отримала офіційно в СРСР називається „гартуванням особистості в трудовому колективі“.

Закарпатської Церкви візантійського обряду, наклад якого вже майже вичерпаний. Церковний спів на Закарпатті має свої особливості. Треба рівно з призначенням приватити працю М. Федорова, синя Галицької Землі, що потрапив на над розробку церковного співу цієї частини нашої землі, рівно з великим багатством пісенного матеріалу.

Працю „Обрядові співі Галицької землі“ — у ціні 23 дол., канадських 28 дол., разом з перекладом, можна набути в: Rev. Boniface Malowany, OSBM, 3100 Weston Road, Weston, Ont. M9M 2S7 Canada.

З ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ПРО „КВАСНЕ МОЛОКО“ І ЩЕ ДЕЩО

Того інциденту про мій перший мовний „досвідження“ в Америці ніколи не забуду. Прибули ми до Чикаго 3-го серпня 1947 року, а коли хто не пам'ятає, то донині пригадують, що то був один із найважливіших днів у нашому „Місті вітрів“. Одягнені у теплий одяг, ми гинули від горячі. Не могли охолотитися. Аж дружина придумала: піди і принеси квасного молока. Не бажуючи докучати своїм, до яких ми заїхали, я пішов на мій перший закуп в Америці сам! А що тоді не було ще багато „чейнсторів“, то заїхав я до малого склепу на розі вулиці і прохав „sour milk“. Бачили, що я новоприбулий, хотіли мені догодити, але вбачили, що у них все молоко свіже, а скваснілого нема. Я бачив на полицях „butter-milk“, але думав, що це „маслянка“, якою у нас годували худобу, тим, що осталося після виколочення масла. Був я у трьох склепах і повернувся до хати без „квасного молока“. Справа виявилася, коли я пояснив своїм за чим питаю.

Цей епізод з-перед 38 років пригадав мені, прочитавши у „Свободі“ з 28-го червня ц.р. звіт Контрольної комісії одної нашої наукової установи в

справі перевидання історії України-Руси Михайла Грушевського в англійському перекладі, яке то діло започатковано більш як 10 літ тому. Не буду звертати до питання чи існує потреба такого перекладу. Ця історія — це нині радше матеріали для тих, хто інтересується давніми добами історії України. Вчені, які зацікавлені тою добою, або вміють читати по-українському, або мають допоміжні сили, які зроблять для них відповідні витяги. Але хай буде і так, що видання потрібне. Досі видано на той переклад понад 43,000 дол., а у звіті про це діло написано, що „Президія НТШ дістала від фахових рецензентів поважні застереження щодо мови перекладу і це затримало справу“. Не відомо мені, то були ці неважливі перекладачі. Вспіску імені, однак, який оригінально доручено переклад, є прізвища осіб, переважно членів Управи НТШ, у яких перекладацькі кваліфікації маю поважні сумніви, і мене радше дивує, що вони бралися до такого діла. На мій розсуд було б чудесно, коли б ці „перекладачі“ договорились з Управою НТШ про прийнятні частинний зворот виплати їм гонорарів, а

Євген Кальман

Комета Галлея знову на обрії

Ще донедавна уважали появу комети передвісником війни, пошесті або іншого людського горя. Цілком зрозуміло, комети появляються зовсім непередбачено, хвостаті; також зникали так швидко, як і появлялися. Не дай Боже, комета появлялася в часі війни. Загальна людська опінія була така, що це кара Бога, що тепер людство має спокутувати за сповнені гріхи.

Але ситуація змінилася на кінець XVII і на початку XVIII століття, коли англійський математик й астроном Едмунд Галлей (1656-1742), сучасник Ньютона, а також фундатор видання Нютонівської книжки „Принципія Математики“, мав нагоду бачити яскраву комету у 1682 році. Поява комети зацікавила Галлея, він опрацював каталог перших десятих яскравих комет і їх орбіт за останні століття. Галлей зауважив подібність орбіт комети 1682 року з орбітами комет у 1456, 1531 й 1607 роках. Проміжки часу між появами цих комет були 75 або 76 років. Ця періодичність появи комет привела Галлея на думку, що ці комети — це була та сама комета, що повертається періодично що 75 або 76 років. З огляду на те, що теорія всевітнього тяжіння й закони Кеплера вже були відомі, в тих часах було легко пояснити періодичність повернення комети, а певні спізнання чи припущення її — це лише гравітаційні впливи планет сонячної системи на рух комети у відношенні еліптичній орбіті навколо сонця. Базуючись на своїх спостереженнях, Едмунд Галлей зробив передбачення, що ця комета знову появиться у 1758 році. Звичайно Галлей не довів до передбаченого повернення комети, але його запевнення справдилося: комета знову появилась на небі у передбаченому році. Це було вперше в історії астрономії, що поворот комети був передбачений, і від того часу ця комета дістала назву „комета Галлея“. Цікаво зазначити, що комета Галлея була на небі рік пізніше після хрищення України Володимиром Великим, а відомий американський письменник Марк Твєйн народився 1835 року, а помер 1910 року, у роках появи комети Галлея. Остання поява комети Галлея була у 1910 році; багато наших батьків чи прабатьків були свідками її появи і можливо побоювалися, що приде нещастя, і воно прийшло — Перша світова війна. Появу цієї комети знову передбачено на 1986 рік. І вона не те що передбачена, а цілком певно з'явиться, що

комета Галлея в 1986 році, в березні, буде найближче до землі. На превеликий жаль, вона у 1986 році не буде такою яскравою, як вона була у 1910 році; перш за все вона буде дуже низько над обрисом для глядачів у Північній півкулі; подруге, її віддалі від землі буде 39 мільйонів миль у порівнянні із 14-ти мільйонами миль у 1910 році.

Тепер подивімося ближче до структури комети, перш за все комет, а їх нараховується до більшона, згідно з найновішою теорією комет, в туманності Орта, що опоясує нашу сонячну систему, далеко поза орбітою Плутона. Вони супутники нашого сонця й періодично появляються в околиці землі й рухаються навколо сонця згідно із законами Ньютона й Кеплера. Згідно з найновішою теорією, яка правдоподібно буде підтверджена у 1986 році сателітами, комета складається із трьох частин: ядра, коми й хвоста. Ядро комети, порівнюючи, досить мале й вносить приблизно 3-5 миль у промірі; воно складається із замерзлого газу, міжпланетного пороку й суцільного міжпланетного уламків. Кома і хвіст утворюються під впливом сонячного тепла й сонячної радіації. Заісна річ, що небесне тіло кілька миль у діаметрі не буде видно навіть у найбільшій телескоп. Але наблизившись до сонця, замерзле ядро починає випаровуватися, кома збільшується у діаметрі й стає набагато яснішою. Гази й дрібний порошок, відштовхуваний сонячною радіацією, утворюють хвіст, довжина якого залежить від маси комети, а також від віддалі від сонця. Передбачають, що комета Галлея, перебуваючи в околиці сонця, матиме промір приблизно 100,000 миль, а довжина хвоста досягатиме 50 мільйонів миль. Хвіст комети завжди направлений від сонця, це у зв'язку із тиском сонячної радіації на газу й порошок хвоста комети. З часом віддалення комети від сонця хвіст малітиме й за кілька місяців цілком зникне; те саме станеться із комою комети.

Як було згадувано раніше, комети є відвідувачами нашої землі, деякі повертаються що-кілька років, інші що-кілька століть, а ще інші — ніколи. Хоч комета Галлея у 1986 році й не буде надзвичайним явищем, все ж таки — це досить рідкісна подія, досить подібна, як повне затемнення сонця, тому слід скористатися з нагоди побачити цю комету, бо прийде довго чекати до її наступного повороту.

справу того перекладу погребано як невадлий почин.

Звіт Контрольної комісії НТШ був оприлюднений уже більш як два місяці тому. Цікаво, що його зміст не найшов досі належного відлуння. Та цей „науковий почин“ мабуть не єдиний у нашій „науковій діяльності“. Видаються великі кошти на видання речей, які хоч хоча і корисні, не сповняють того

завдання, яке перед нашою наукою на поселення: промоувати наші справи шляху у світову науку.

Я невен, що перекладачі історії Грушевського знають англійську мову нині краще як я знав її коли шукав „sour milk“. Мене вражає тільки несерйозність підходу деякого з нас до наукових починів.

Микола Бараболик
Чикаго, Іл.

Надія Світлична

СТАВЛЕННЯ ВЛАДИ ДО НАРОДНОГО МИСТЕЦТВА В УКРАЇНІ

Недавно дружина захворіла на тяжку форму туберкульозу і пролежала понад рік у лікарні. Але за пару місяців перед закінченням шестимісячного табірної терміну Петра Рубана сталося нещастя, переламалися всі відступили всі попередні бачення, і Петро Рубан потрапив у лікарню, хоч його вже вважали, що він лінився жити, але через уваження хворіла паразитизації, у нього не функціонує нижня частина тіла. На початку цього місяця Маркові сповістили 10 років, він здібний, допитливий і наполегливий хлопець. Він добре вчиться, хоч до школи не може ходити (визначити не може ходити), вчителька і школи, дає йому завдання на гімназії і він вчиться самотужки. Оскільки за ним треба комусь надбати, виконувати різні лікувальні процедури, його мама не може працювати і отже, існування родини жebraє, лікування вже понад рік — жодного. Вони дуже сподіваються на допомогу добрих людей, зокрема тут в Америці, але тим часом вони не мають жодної допомоги і тримаються лише на власній надії і вірі. Хоч багато людей, знавши більше історію цієї родини, стають друзями Рубанів. Особливо діти. Ви б бачили, з яким співчуттям сприймають Маркову біду діти — тутешні школярі! Вони ладні писати й до дружини Президента й до лікарів, і до різних адресатів — аби тільки якось допомогти Маркові. Прошу й вас всіх, подумайте, може знайдете якийсь спосіб допомогти родині Рубанів — через урядовців, через мітичів, чи через Червоний Хрест. Адреса його дружини Рубан Лідія Федосіївна з дітьми:

251350, Чернігівська обл. м. Прилуки, пров. Боброва, 29. Звичайно, все, що я тепер розповідаю, — далеке від проблем народного мистецтва. Але така вона советська дійсність в усьому — з подвійним дном. Як писав Левко Лук'яненко в уже згадуваній статті до журналу „Народна творчість та етнографія“, „назовні — сувеніри, а насправді — світогляд; формулюють звинувачення як приватновласницьку діяльність та крадіжку, а карають за націоналістичну настроєність. Подвійна бухгалтерія: одна — для публіки, друга — для придрушення інкодумства“.

Куди тільки не звертався Петро Рубан за цих вісім з половиною років! — до газети „Комсомольська правда“, і до президента Картера, до Президії Верховної Ради і до Української Гельсінкської Групи. Приїхавши до табору, він майже без інструментів виготовив твори, подібні до тих, за які його судили, але показати, що він справді має золоті руки. Справу переглянули, але вирок не змінили. З табору П. Рубан писав: „Справа проти мене не є наслідком юридичних помилок, а є свідомою дією влади проти тих, що стали на захист прав людини в СРСР“.

У цій системі недовомок, натягнених, всілякої містифікації в справі, підтавувати єдиною реальністю є ті виробі, що створено моїми руками, моїм талантом“.

Закликаючи мистецтвознавців зупинити кривосуддя, Левко Лук'яненко писав: „О, доле нашого мистецтва! Скільки забуло ти ударів на своєму кам'янистому шляху! Скільки душили тебе неспрошені заїди і свої перевертні! Не плакала тебе дала — гнітила холодним подихом зими. І в квітка серед снігів. І тільки Господу відомо, звідки беруться в тебе сили не вмерти...“

На прикладі однієї тільки долі — Петра Рубана — можна бачити, що держава, яка дбає про честь свого диявола мундира більше, ніж про будь-які матеріальні чи духовні надбання народу, має для мистецтва свої критерії, вона оцінює інтарсню на вагу використаного матеріалу, як дрова, живопис — вартістю полотна, як ганчірку, а творців

мистецтва взагалі не бере до уваги, так ніби їх можна штампувати на конвейєрі. Тож вона воліє використовувати обдарованого інтарсста Петра Рубана токарем, талановитого літературного критика Євгена Сверстюка — теслем, композитора Микола Горбала — каменоломом, а рідкісного поета Василя Стуса тримати разом з його віршами, там, куди й сонячний промінь не заглядає. А ми дивуємося, чому наша культура на своїй землі така немічна, аж недолуга.

Колись Іван Дзюба, виступаючи на вечері Василя Симоненка в Києві, говорив про той феномен, коли „дерева ніхто й не рубав“, — біля нього ходили спеціально призначені кваліфіковані садівники, на його планкани відпускали кошти з обтяжених і без того державних бюджетів — а воно все одне сохоло. Люди проходили повз нього, дивувалися і говорили: „Мабуть, таке плохе дерево, що само сохне“. А філософ роз'яснювали: „Ні, дерево не погане, рівноправне, але такий уже закон історії“. А в цей час підали від людського ока під землею, вирубувалося тому дереву коріння з використанням усієї сучасної землерийної техніки. Петро Рубан — один з тих корінців, що його вже стільки років вирубують під землею, подаль від людського ока. Мій досвід спілкування з Петром Рубаном, як з професійним митцем Аллою Герською, Панасом Заліваховою, Людмилою Семіною, Галиною Северук, Стефою Шабатурою та іншими — переконав у тому, що показана увага до мітичів з боку влади — це тільки ширма, за якою плекають зовсім інше мистецтво — мистецтво сили і сваовлі.

Щождо стану самодільного, народного мистецтва — його можна окреслити влучним висловом поета Борхеса Мамайсура: „організована стихійність, стандартизована любов“.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додому.

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім дзвінком.

Адреса у Мангеттен: 830 5th Avenue, Room 1803 New York, N.Y. 10020
Адреса у Квінсі: 105-37 64th Avenue Forest Hills, N.Y. 11375 (212) 459-0111

Школа Українського Танцювального Ансамблю „Волошки“

Голова Дирекції — РІТА ПОСЛУША
Директор школи — НІНА ПАЦОВСЬКА

Дирекція Школи Українського Танцювального Ансамблю „Волошки“ повідомляє, що річна праця школи танцю розпочалася у понеділок, 9-го вересня 1985 р., о 8-й годині вечора у приміщенні Українського Освітньо-Культурного Центру, 700 Cedar Road, в околиці Fox Chase.

Рестрація молоді і дітей від 5-ти років відбувається у двох днях — понеділок, 9-го вересня і понеділок, 16-го вересня, о 6-й год. веч. Перша лекція почнеться о 6-й годині вечора у понеділок, 9-го вересня.

За точнішими інформаціями просимо дзвонити до панни Ніни Пацовської на телефон: (215) 457-0276.

Запам'ятайте — під час вересня нові студенти не платять за перших дві початкові класи.

Інформаційна Комісія Ради Представників Українських Центральних Організацій

Українська Ліга проти Знеславлення влаштовує

ІНФОРМАЦІЙНІ ВІЩА
на тему
“OSI І УКРАЇНСКА ГРОМАДА”
Віща відбудуться

в п'ятницю, 13-го вересня ц. р., год. 7-ма вечора в УОКЦ, 700 Cedar Road, Аббінгтон, Па., і в суботу, 14-го вересня ц. р., год. 7:30 вечора в Домі Українського Визвольного Фронту 136 Друга Авеню в Нью Йорку

ПРОГРАМА

- Відкриття
- Проф. д-р ТАРАС ГУНЧАК — „Діяльність OSI та її вплив на українську громаду“
- Адвокат ПОЛ ЛУМБАКІС — “OSI and KGB Connections”
- Д-р ЛЮБОМІР ЛУЦЮК — „Комісія Дешена і українська громада в Канаді“
- Закриття

Модератор — Адвокат АНДРІЙ ФІЛИПОВИЧ

Після кожної доповіді — дискусія. Організатори щиро запрошують все українське громадянство численно прийти на обидві імпрези. Вступ за добровільними датками у висоті 10 дол. від особи (мерити — 5 дол., а студенти — 3 дол.). Дохід з тих імпрез призначений на видання праці, в якій будуть включені відповіді на протиукраїнські закиди в таких виданнях, як “Quiet Neighbors”, “American Swastika”, “Pogromschick” і т.д.

Комітет Оборони Української Спащини та Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу
закликають Вас

СКЛАДАТИ ПОЖЕРТВИ
на його працю та акції для

- Поширення правди про Україну
- Поборювання очорнювання та знеславлення українців
- Оборони громадянських прав українців

Пожертви просимо пересилати чеками, або поштовими переказами на:

Ukrainian Heritage Defense Fund
c/o Ukrainian National Association
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

враз із виповненням віршіком цього заклику.

Просимо подати суму пожертви, своє ім'я, прізвище та адресу

Сума пожертви \$.....

ім'я та прізвище.....

число дому, вулиця.....

місцевість.....

світ.....

поштовий код.....

Рада Представників Українських Центральних Організацій
закликає
всіх українців і проводи товариств

складати пожертви на всегромадський ЦЕНТРАЛЬНИЙ ФОНД ОБОРОНИ (CENTRAL AID FUND)

Пожертви просимо пересилати чеками, або поштовими переказами на

UKRAINIAN SAVINGS AND LOAN ASS.
1321 Lindley Avenue, Philadelphia, Pa. 19141 (Act. No. 7219)

разом з виповненням віршіком цього заклику.

Сума пожертви \$.....

ім'я і прізвище.....

Число дому..... Назва вулиці.....

Місцевість..... Світ..... Поштовий код.....

Завжди пам'ятаймо, що нашим завданням є ефективно поборювати очорнювання і знеславлення всіх українців і енергійно боронити наші громадські права!

50,000 ДОЛ. ЗА 10 ДОЛ.

У ВІЦІ ВІД 25 РОКІВ ЗА 10 ДОЛ. (МАЙЖЕ 33 ЦЕНТИ ДЕННО) МІСЯЧНОЇ ВКЛАДКИ МОЖНА ЗАБЕЗПЕЧИТИСЯ НА 50,000 ДОЛ., ПРИДБАВШИ 5-РІЧНУ ТЕРМІНОВУ ГРАМОТУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. ПО ІНФОРМАЦІЇ СЛІД ЗВЕРТАТИСЯ ДО МІСЦЕВИХ СЕКРЕТАРІВ, АБО ПИСАТИ ДО ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ УНСОЮЗУ В ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

Д-р Юрій Т. Ріпецький

З великою приємністю реструємо і вітаємо в нашому професійному колі ще одного українського лікаря д-ра Юрія Ріпецького, який закінчив свої медичні студії у Південно-Іллінойському університеті та в дні 5-го травня цього року одержав диплом доктора медицини.

Д-р Юрій Ріпецький, син д-ра Модеста і Марії Ріпецьких, народився 18-го квітня 1958 року в Йонкерсі, Нью Йорк. Коли Юркові було три роки, батько відкрив лікарську практику.

Передшкілля та початкову школу Юрко розпочав в Чикаго, а продовжував в Савт Голланд, передмісті Чикаго. Середню освіту він закінчив в 1976 році в Торніріджі — середній школі у Долтон, Іллі.

Як у початковій, так і в середній школі Юрко брав участь у різних шкільних активностях, він грав в шкільній оркестрі та належав до тенісної дружини. Від шостого року життя почав навчатися гри на фортепіані і продовжував це навчання до закінчення середньої школи.

Бажання стати лікарем зродилося в Юрці вже від раннього дитинства. Він умів спостерігати та відчувати недомогання і потреби осіб свого довкілля і в міру спроможностей приходив їм з поміччю та порадами.

Юрко знаходив зацікавлення в різних діяльностях, які несуть допомогу здоров'ю людини. В шкільному віці він перейшов ряд курсів медично-санітарної допомоги.

Чотири роки передмедичних студій Юрко закінчив ступенем бакалавра в Нортвестерн університеті в Еванстон, Іллі. Один рік медичної школи закінчив у Мехіко, а відтак продовжував студіювати в Спрінгфілді, Іллі. Ступінь доктора медицини одержав, як сказано вище, в травні ц.р. в Спрінгфілді. Юрко пішов слідами свого батька та старшого брата Андрія, який є також лікарем, асистентом професора психіатрії в Раш-Презерітвен-Медичному Центрі св. Луки в Чикаго.

Паралельно з регулярним навчанням, Юрко набирив знання в суботній українознавчій школі при кафедрі св. о. Миколая в



Д-р Юрій Ріпецький

Чикаго, починаючи від першої класи, закінчивши українознавчі студії матуральним іспитом в 1974 році.

Крім щоденних шкільних занять Юрко знаходив час належати і бути активним в українських молодіжних організаціях. Від 8-го року життя він належав до Пласту, відбував сумлінно новачків та юнацькі табори, перейшов вишкіл новачків виховників, був членом команди пластових таборів, був гніздовим, а тепер належить до старшої-пластунської куреня Побратимів.

Юрко кількакратно брав участь в лещатарських змаганнях Карпатського Лещатарського Клубу, де одержав срібні та бронзові медалі.

Він також належав до прихильників товариств при парафії св. Михайла в Чикаго, був активним в Українському студентському клубі в Нортвестерн університеті, а тепер став членом УЛТПА — Українського Лікарського Товариства Північної Америки.

В липні 1983 року Юрко одружився з Наталією Колесенко, дочкою д-ра Мирослава та Галини Колесенських.

З початком липня цього року д-р Юрій Ріпецький розпочав резидентуру в Ст. Франсис шпиталі в Еванстоні, Іллі. На закінчення складаємо наші гратуляції й признання батькам молодого лікаря, а йому, новому українському лікарю, д-рові Ю. Ріпецькому, бажаємо якнайкращих професійних успіхів та щасливого родинного життя.

Д-р Павло Пундій

Відбувся прощальний бенкет в пошану о. декана П. Огірка

У неділю, 24-го серпня ц.р., українська католицька парафія Христа Царя в Бостоні, Масс., влаштувала прощальний бенкет своєму пароху о. деканові Петрові Огіркові, який з наказу церковних властей залишає місце і переходить на нову парафію. При участі великого числа парафіян, у відповідно прибраній залі, гучними оплесками присутні привітали о. декана Петра Огірка, в супроводі голови Церковного комітету Михайла Вольного, іх провели до головного столу, де й зісли: о. декан Петро Огірко, дякон о. Богдан Тарнавський зі своєю дружиною, голова і секретар Церковного комітету М. Вольний і Михайло Франківський, голова Контрольної комісії Володимир Федорів, парафіяльні правничі дорадники адвокат Митрофан Боллох і Богдан Зозуля, та член Комітету д-р Іван Дідюк, що був майстром церемонії цього свята.

Вітанням присутніх, бенкет відкрив голова М. Вольний, представляючи присутнім д-ра І. Дідюка, котрий дякує за честь, перебрив провів бенкету. Отець декан Петро Огірко провів молитву та благословив споживчі дари вечері. По молитві зібрані заспівали дорожню Отчеви „Многая літа“ всією залю, а тостмайстер з'ясував цілю бенкету — попрощати улюбленого Пароха. Поважно-сумний настрій видно було на обличчях всіх присутніх від самого початку, і цей настрій зростає з кожною хвилиною, бо кожний і кожна були свідомі, що за кілька днів вже не буде між нами цього ідейного священика, людини з добрим серцем, чистим характером і ясным розумом.

По спільній вечері промовляв дякон о. Б. Тарнавський, у своїй промові з'ясував причину працю священика, яка від нього вимагає частого переходу з однієї парафії до другої; і хоч часом священик цього не хотів би, то мусить підпорядкуватися своїй владі. Від Відділу Союзу Українок у Бостоні прощала і дякувала за співпрацю Наталя Миколаєвна. Від Спільки Української Молоді в Бостоні прощав Отець-декан д-р Володимир Лунаць, дякуючи Отцеві за опіку на українською молоддю. Голова відділу Українського Конгресового Комітету в Бостоні мгр Орест Шудлюк, про-

У першу річницю смерті К. Косенка

Рік тому, 9-го вересня 1984 року, в Нью Йорку помер Константин Косенко, який був видатним ученим хеміком на Україні, а потім ученим і винахідником в Америці, був одним з засновників УВАН у ЗСА.

Константин Косенко народився 2-го листопада 1901 року в містечку Білий Колодязь на Харківщині. 1924 року закінчив хемічний факультет Харківського інституту народної освіти (колишній університет), потім пройшов аспірантуру і почав працювати асистентом, а згодом дослідником у ділянці синтезу органічних сполук. Одночасно працював асистентом у Харківському ветеринарному інституті. 1929 року був обраний професором цього інституту і був ним вісім років. Рівночасно викладав хемію ще в кількох харківських інститутах.

У цей період професор Косенко опублікував кілька праць про синтезу органічних сполук. Перша з них була надрукована 1927 року в німецькому науковому журналі. У 1929-33 роках Косенко опублікував в „Українському хемічному журналі“ кілька статей, що підсумовували його відкриття в галузі органічної хемії.

Від 1930 року Косенко також вів науково-дослідну роботу, пов'язану з промисловістю. Очолював Центральної науково-дослідний інститут хемічної промисловості у Харкові, маючи завдання модернізувати існуючі хемічні заводи Донбасу і наглядати за проєктуванням нових заводів та розробляти технологічні проєкти в них. Він організував виготовлення нових ліків — сульфопрепаратів. Поскільки наукова праця Косенка була пов'язана з проблемами, що мали військового значення, майже всі його наукові відкриття не могли бути опубліковані.

Під час війни професор Косенко виїхав на Захід. По війні став одним з тих, що організували вільну українську науку. Викладав хемію у новозаснованій Українській вищій економічній школі в Мюнхені, в роках 1947-49 був її ректором. Був обраний дійсним членом Української Вільної Академії Наук.

Приїхавши у 1949 році до Америки, К. Косенко поселився в Нью Йорку і став одним з активних організаторів УВАН у ЗСА. Був учасником перших організаційних зборів Академії 15-го квітня 1950 року і був обраний до її першої управи.

Від 1951 року професор Косенко працював на дослідній роботі в американській хемічній промисловості. На пленарній конференції Академії 15-го травня 1954 року він зробив доповідь „Нові досягнення фарбової промисловості (фталокінінові фарби)“. Сказав, що фталокінінові фарби, над якими він працює, цікаві тим, що надзвичайно тривкі і не змінюються ні від світла, ні від кислот, ні від лугів. Працюючи над зеленою фарбою, він застосував наукову методику, яку розробив ще на Україні.

Спершу професор Косенко працював у невеликій фірмі, але дуже скоро його ініціатива і здібності проследили йому шлях до великих корпорацій, як от Sun Chemical Corporation та General Anilin and Film Co. (GAF), де він продовжував дослідити над поліпшенням уже відомих пігментів і над синтезом нових. Пізніше став консультантом ряду фірм.

Професор Косенко активно працював до 1979 року; пішов на пенсію у віці 78 років, але далі підтримував зв'язки в колегами-хеміками, стежив за науковою літературою.

Минулого року, після Панахиди і на поминках, приїхав і знайомий Константин Косенка згадували про співпрацю з ним. Представник УВАН підкреслює, що професор Косенко був одним з тих учених, які взяли на себе організацію УВАН у ЗСА, що мала зберегти традиції Української Академії, розгромленої на Україні. Згадували перший рік перебування Косенка в Америці, коли він з дружиною жив у скромній мебльованій кімнаті; він цілі дні вчив англійську мову, а дружина Марія, лікарка за фахом, працювала на фабриці. Тоді ж К. Косенко склав перший статут УВАН у ЗСА. Одна з землячок з Харкова згадала, як професор Косенко виручив її в тяжкі 30-ті роки переслідувань української інтелігенції.

Один з одним відходять в історію українські вчені, що працювали на Україні в 20-ті і 30-ті роки, а виважилися на Захід, організували тут українську науку і публікували або сприяли публікуванню наукових праць, що об'єктивно навітлюють історію України та української культури. Константин Косенко був одним з них.

Л. Дражевська

УРЯД КУВЕЙТУ ДЕПОРТУВАВ 6,270 осіб до інших частин країни, а деяких викинув за кордон, після невдачі аттестату на Еміра Шейха Ясера аль-Ахмеді. Невідомі терористи підірвали автомобіль шейха потужної сили бомбу, яка вибухнула і вбила п'ять осіб з його охорони. Сам шейх врятувався тільки тому, що припізвився останнім мав сісти до автомобіля. Пізніше до замаху призналися терористи араби, які ведуть „святую війну“ проти противників Ісламу.

СОВЕТСЬКІ ВЛАСТІ відмовили видати в'їзні візи трьом американським учасникам п'ятої московської міжнародної книжкової виставки-ярмарку. Серед них був і президент асоціації жидаїських книговидавців Бернард Левінзон. Кілька днів тому другий секретар амбасаді СРСР у Вашингтоні Віктор Волков зателефонував до туристичного агентства „Космос“, через яке Б. Левінзон збирався виїхати до Москви, і повідомив, що йому буде видана советська віза. Як заявив В. Волков кореспондентів газети „Нью Йорк Таймс“, для Левінзона було зроблено виняток. Такі рішення приймаються у Москві. Щодо двох інших, які просили про візи, нічого не змінилось“.

Наукове Товариство ім. Шевченка
повідомляє своїх Членів і Українську Громаду, що у четвер, 5-го вересня ц. р. помер у Нью Йорку



бл. п. д-р
Володимир Душник
член НТШ, публіцист-редактор і автор багатьох праць, активний і визначний суспільно-політичний діяч, український патріот.

Управа НТШ складає Родині свої глибокі співчуття.
Нехай пам'ять про нього залишиться серед нас.

Управа НТШ

Спілка Українських Журналістів в Америці (СУЖА)
З невимовним жалем повідомляємо, що 5-го вересня 1985 р. помер на 77-му році життя після важкої затяжної недуги



бл. п. д-р
ВОЛОДИМИР ДУШНИК
видатний український журналіст, заслужений довголітній редактор англомовного „Українського Квартальника“, член СУЖА від початку існування нашої становой організації, один з передових громадських діячів.

Вдові Покійного Впани Марії і Юрці сина Маркові висловлюємо наші сердечні співчуття.

УПРАВА

ФУНДАЦІЯ УВУ
ділиться з Членством Фонду і Українською Громадою сумною вісткою, що у четвер, 5-го вересня 1985 року упокоївся в Бозі у Нью Йорку



бл. б. д-р
ВОЛОДИМИР ДУШНИК
визначний журналіст і суспільно-громадський діяч закарпатської України, автор ряду праць і публікацій, доктор УВУ і член Фонду.

ПАНАХИДА — у неділю, 8-го вересня 1985 р., о год. 7-й веч. у похоронному заведенні П. Ярем у Нью Йорку, Н. Я. ПОХОРОН — у понеділок, 9-го вересня 1985 р. з того ж заведення до церкви св. Юра, а після на український католицький цвинтар св. Духа у Гемптонбургу, Н. Я.

Опечаленим Дружині, Синоді і Родині наші глибокі співчуття!

У світлу пам'ять Покійного, Фондуція УВУ установила 1-разову стипендію для студій української диспори.

УПРАВА ФУНДАЦІЇ



Ділимося болісною вісткою з Приятелями і Знайомими, що в неділю, 8-го вересня 1985 року, несподівано, упокоївся в Бозі Найдорожча нам

ДРУЖИНА, МАМА І БАБЦЯ

бл. п.
АНЕЛЯ ДМИТРИК
з дому АНТОНІВ

уроджена 1-го вересня 1921 р. в Україні.

ПАНАХИДИ — у понеділок і вівторок, 9-го і 10-го вересня 1985 р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні П. Ярем у Нью Йорку.

ПОХОРОН — в середу, 11-го вересня 1985 р., о год. 9:30 ранку у церкві св. Юра, а після на український православний цвинтар св. Андрія у С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

У глибокому смутку: чоловік — ІВАН

доньки: ЛЮБА

ОРИСА з чоловіком РАБІ І

синком ДАНИЛОМ

близькі і дальша Родина в Україні і Польщі

Д-р Іван Дідюк

Звіт...

(Закінчення зі стор. 1)

Перечитуючи 857 сторінок манускрипту, члени комітету прийшли до висновку, що у підбраних матеріалах перших двох томів українці не представлені об'єктивно. За винятком інформації, взятих із книжки д-ра Б. Витвицького „Інший Голокост”, де є об'єктивна представлена кількість жертв нанесених українцями нацистами, в інших матеріалах жертв українського народу є включені в число жертв „східноєвропейців”, „східноєвропейських полоненців” чи „східноєвропейських громадян”. Натомість всі колаборанти нацистів, які походили з території України, подані як „українці”, „українська поліція” чи „українська охорона”. Правда на 857 сторінок таких випадків відносно не багато — приблизно 10 разів, — але суб'єктивний по відношенню до українців підбір матеріалів до курсу є очевидний.

Візіта голови комітету до Департаменту освіти з пропозицією, щоб на кожній сторінці, де говориться про українських колаборантів було подано анотацію з поданнями кількості українських нацистських колаборантів і кількості українських жертв, які згинули з рук нацистів — не принесла успіху, — мовляв, книжка є вже законфатована до друку і там ніяких додатків не можна робити. Рівнож пропозиція подати такі інформації на вставній картці з коректами до друку не була прийнята.

Виглядає, що Департамент освіти рішив вчити дітей про нас так, як нас бачать не завжди прихильні до нас кола, не беручи до уваги статистики, історичних фактів чи української громади. Виринає питання, що українська громада стейту Нью Йорку має дати робити в обличчя суб'єктивних інформацій про українців, які будуть вживатись в ум молодих американців протягом прийдешніх десятиліть.

Згорі можна сказати, що дальші писання листів, протестів чи прохань не принесуть успіху. Книжки вже є в друку і 25-го вересня ц.р. будуть розіслані по школах, після чого будь-які акції з нашого боку будуть даремні. Короткість часу лишає одну, хоч також несправу на успіх можливість, — це судово заборона (court injunction) поширення по школах книжок, які нанесять шкоду і образу частині громадян українського походження стейту Нью Йорк. А на такий крок комітет не може сам рішитись, бо це пов'язане з великими видатками, на покриття яких комітет не має фондів. Лише початкові заходи перед судом вносимитимуть 1,000 — 1,500 дол., а коли прийде до судового процесу, то кошти збільшаться кількакратно. Фонд на покриття судових видатків може створити лише ціла громада.

Тому звертаємося до української громади з апелем, щоб вона, якщо вважає що справу важливою, створила фінансову базу для заходів затримки поширення по школах матеріалів, які представляють українців у викривленому світлі. Комітет є готовий іти до суду, якщо українська громада в короткому часі створить цю фінансову базу. Якщо бази не буде, дальша діяльність комітету не матиме будь-яких можливостей на успіх.

Тих, які бажали б зложити пожертву на ведення судової акції проти Департаменту освіти, комітет просить надсилати пожертву на адресу: Committee on Education About the Famine in Ukraine, P.O. Box 12651, Albany, N.Y. 12212.

Якщо до 20-го вересня ц.р. не буде зібрано достатньої суми, комітет поверне зібрані фонди жертводавцям.

За Тимчасовий Комітет
Михайло Герещ, голова

В Чикаго відбудеться ювілей
29-го Відділу СУА

Ювілейний комітет 25-ліття, під проводом голови 29-го Відділу СУА Дарії Ярошевич, широким запрошує громадянство Чикаго на Ювілейну гостину, на якій головним промовцем буде мгр Іванна Романовська, голова Союзу Українок Америки. Обід і програма відбудеться в неділю, 22-го вересня ц.р., о год. 12:30 в Park Ridge Country Club, 636 N. Prospect Ave., Park Ridge, Ill. Замовлення столиків Люба Калін — 237-6821, або Оксана Веселовська — 852-5335.

Прибутком з імпрези призначено на Гаражний Просект. Більше шкідливою вислову завершення минулого етапу нашої праці, як підтримки науковій установі в її замірі видання історичних творів України, для зв'язків в інтернаціональному науковому світі та для добра нових поколінь нашого народу, під сучасну пору важко знайти. Заснований в грудні 1960 року 29-й Відділ вже в березня 1961 року взяв на себе дуже поважну і відповідальну працю виховання наших найменших, організувати першу і багато років сину на терені Чикаго світличку „Садочок казок”. По майже 25 роках його існування Відділ може похвалитися понад 700 випускниками. Зайняття в українській мові і душі ведуть трічі в тиждень кваліфіковані, платні учительки, з відзначенням особливих свят та двома заплатами річно: „вишivano” і „костюмовою”; обі з музикою, бують і з присутністю від 200 до понад 300 осіб.

Світличку відвідували славетні гості, з позитивною для неї критикою: Олена Лотоцька, Лідія Бурчаківська — голови СУА; Олена Климшин, Ірена Лончина — виховні референти СУА; Ірена Пеленська — голова Світової Ради Дошкільця; д-р Людмила Кодельська і Богдан Цимбаліст — психологи; Зоя Когут — письменниця і Катерина Перелісна — письменниця дитячої літератури; Ольга Курзьомович — Паст; Теодозія Савицька — СУА та інші.

В 1967 році Відділ організував передшкільну при Школі Українознавства, яке ця школа веде досі з великим успіхом. Слідували дитячий театральний гурток, курси народних танців та інші.

Важкі проблеми пристосування науки українознавства до вимог часу розв'язувалося на виховних семінарах і панелях, зі запрошеними нами учителями, батьками, батьківськими комітетами і висококваліфікованими прелегентами, як проф. Мирон Куропас, д-р Василь Маркус, мгр Роман Сасив та іншими. Виставка дитячої літератури і журналів (понад 400), зібрана з Товариством Українських Бібліотекерів Чикаго, дала Відділові поштових видати в 1966 році книжечку „Малюємо”, яка є перевидана і яка досі знаходить покупців.

Імпрези для громадянства, як Вечір Лесі Українки, з участю і споминами Ізидори Косач-Борисової, в 1964 році, або доповідь Келелі (Цюпи) Палій, не могли знайти кращого відгуку. Останні роки улажуємо виставки творів наших українських мистців. Здобути нашої культури виставляли ми по університетах, на терені Федерації жіночих клубів, а також по школах і бібліотеках нашої метрополії.

Від першого року існування Відділ підтримував фінансово усі молодіші організації, особливо Пласт, Об'єднання Працівників Дитячої Літератури, НТШ і видання Енциклопедії Українознавства та багато інших. Сувспільна опіка Відділу висилала пакети з одягом і книжками до Аргентини, Бразилії та Польщі, та збирав поважні суми на стипендії українським учням в Бразилії. Цього року вислано на Стипендію Акцію СУА 1,100 дол. Знаходимо потребує чимало подогасмо й місьово. Датком 1,000 дол. Відділ відкрив Фонд сиріт, на студії для двох круглих сиріт, сиріт наших членів. За останні три роки, з пожертв спільних приятелів і знайомих, цей фонд досягнув суми 10,000 дол.

Продовж років Відділ збирав до Видавничого Фонду. На 25-ліття світличку рішено видати твори Катерини Перелісної, письменниці дитячої літератури. Вона ж бо прибрала бабуну „Садочка казок”.

Своєю невтомною працею, а особливо виховною для дітей дошкільного віку, 29-й Відділ СУА причинився до розвитку української громади в Чикаго.

Галина Колєнська

ВІСНОВИ

У зв'язку з підготовкою до 1000-ліття Хрищення Руси-України, останніми місяцями появилися деякі вістки, листи й чутки, які дразливо торкнули почуття українців, і в котрий вже раз вказали на незрозумілі наміри російської православної Церкви, у спілці з більшовицько-совєтським урядом та їх симпатиками на Заході, утворювати українське християнство з російським, українські Церкви вважати підчиненими московському патріархату і Ювілей Хрищення Київської Руси вважати за спільний Ювілей України і Московії. Тому для висвітлення всіх цих чутків, чи й твердження враз із всіма планами, заявляємо:

1. Ювілей 1000-ліття Хрищення Руси-України є Ювілеєм України, бо Володимир Хрищення відбулося у Києві, в Київській Русі, коли Московія-Росія ще не існувала. На те, що Ювілей 1000-ліття Хрищення Київської Руси є українським, вказує той лист Папи Івана-Павла II з 19-го березня 1979 року. Росія повинна шукати іншої дати свого хрищення і початку свого християнства.

2. Листом Папи і нарадою Українського списку патріархату почалися підготовки до відзначення цього Ювілею. До відзначення цього Ювілею Папа закликає увесь католицький і не-католицький світ. Український список патріархату відповів на свій перший синодальний нарада восени 1979 року. В розвитку планів для відзначення Ювілею наші науковці й наукові інституції у вільному світі улягували зорганізувати два наукові конгреси: міжнародний і український. Обидва конгреси є в стадії підготовки робіт.

3. Несподівано взимі

1984/85 року Секретаріат для Єдності почав приготування до наукової конференції в Торонто з нагоди Ювілею, в якому мали б, згідно з тим планом, взяти участь росіяни, українці, білоруси, рутенці, чужинці, представники московського патріархату і совєтського уряду. Секретаріат для Єдності не звертався ані до нашого Блаженнішого, ані до Центрального Комітету, ані до нікого з наших списків, чим практично наче нас „виключив” загальом з нашого Ювілею, приготування якого ми дали ініціативу. Підготовка до цієї конференції не має нічого спільного з Українським Ювілеєм 1000-ліття.

4. На списку запрошуваних учасників, що його заклали в Секретаріаті для Єдності, є кілька відомих українських вчених і духовних осіб. Виглядає, ніхто до них не звертався за згодою. Заявляємо, що о. Архимандрит Любомир Гузар не давав ніякої згоди на свою участь у цій конференції й участі в ньому брати не буде й не може, бо того роду конгрес буде радше на шкоду нашої Церкви і народів, ніж на будь-яку користь, тим більше — для церковної єдності.

5. Українських науковців і українських наукових інституцій закликаємо гідно стояти при своїх планах, йти за вказівками Покійного Блаженнішого Патріарха Йосифа, що їх до цього дія закликав, і готувати дві наукові конференції-конгреси, праці яких будуть пам'ятником нашого Ювілею для майбутніх поколінь Християнської України.

Рим, дня 4-го липня 1985 р.

о. д-р Іван Дацико,
Канцлер Блаженнішого
Мироплава-Івана
і редактор „Вістей з Риму”.

Відбудеться Ювілей Відділу
УЗХ у Клівленді

У неділю, 8-го грудня ц.р., мине 50 років від заснування у Клівленді Українського Червоного Хреста імені Ольги Басарабової як 8-го Відділу крайової організації у Нью Йорку. Однак на початку війни на вимогу влади змінено назву на Український Золотий Хрест, а після війни членкині вже добровільно перемінили патронку О. Басараб на Олену Телігу.

Основавши Відділу завдають голови Відділу ОДВУ Іванові Поповичеві, дружині якого Катерина очолювала працю 12 років і є почесною членкинею, а їхня донька Маруся продовжує діяльність останніх дев'яти років.

Святкування золотого ювілею цього заслуженого у Клівленді товариства почнуться в суботу, 5-го жовтня, банкетом о год. 6-й у готелі Гілтона в Пармі при дорогах Ракайд і число 77, та продовжуватимуться в неділю, коли о год. 8-й ранку відправляться Літургія в катедрі св. Йосафата за померлих членкині, а потім зберуться представниці жіночих організацій і гості з поза Клівленду на сніданок з діловим програмою.

З промовою запрошена відома діячка Павліна Різник з Флориди, а з словом виступить голова СФУ-ЖО д-р Марія Квітковська з Дітроїту і голова крайового УЗХ Наталія Іванівна з Чикаго, з деклямацією — Дарія Ковч. Кінцеву частину вповнять солісти Зірка і Петро Шокалюки та школа танців „Каштан”. Організаторки ювілею також відзначать Грамотами заслужених членкині і видадуть пам'яткову Однодівку. Тост-майстром програми буде Володимир Кавка з Філадельфії, колишня голова Відділу протягом 16-ти років.

Привіти і замовлення квитків висилати до Відділу УЗХ на адресу: 3332 Норт авеню, Парма, Огайо 44134.

С. Кікта

Орлиним оком

по „Бобрівці”

Цьогорічні табори під вмілим керівництвом команд і булав табору були одними із кращих в житті учасників — новачків і юнацтва, які взяли участь в часі від 6-го до 27-го липня на „Бобрівці” у Норт Колл-Брук, Конн.

Табори, хоч не найбільші числом, пройшли дуже успішно із незабутніми веселими споминами для новачків і юнацтва. Молодь, яка подружилася протягом трьох тижнів таборування, не могла розстатись до закінчення таборів, що було видно із зітхань і на скору руку обміну адресами та обіцянок обов'язково зустрітись тут наступного року. Великим успіхом виховного пластового табору є те, що дав змогу молоді зійтись у своєму середовищі, а тут за цим залишились в їх серцях на все життя. Це є запорукою того, що ця молодь не відпаде від української громади.

Шкода, що не всі батьки розуміють цей важливий чинник і потребу у вихованні. Новачкі табори дали нагоду дітворі проявити свої вмілості і засвоєння традицій пластування. В програму входили гутірки, воєнки, прогулянки, вмілості, пробі, гри і забави, та теренові гри.

Юнацтво займалося будовою вей, брам і майдів. У програмі була незабутня двоєднина прогулянка в гори із нічлігом під відкритим небом. На своїх гутірках ознайомилися із зруйнуванням Запорозької Січі, історією Пласту, таборництвом, картографією, куховарством, піоніркою та з розвитком і технологією гелікоптерів, а навіть хіропратор провела гутірку на медичну тему про важливість фізичної доброї постави молоді. Тільки з наведених кількох прикладів можна собі уявити різноманітність програми та причину успіху таборів.

День 26 липня відбувся „День Пластуна” із запрошенням батьків і гостей. Новачки підготували марш із співом, як також пописалися знаменитим виконанням народних танків.

Юнацтво підготувало показ робіт зі своїх таборів та виконало вправи самооборони.

Юначки чудово пописалися вправами з „парашутом”, які вишійши надзвичайно колоритно. Також виконали народний танок.

В загальному добра погода дописала у цьогорічних таборах. Медична і духовна опіка була однією із найкращих. Не можна не згадати здоров'я і смачної кухні, що видно було по вигляді учасників і чергах по „репете”.

Всім командам і булавам належить подяка не тільки від родичів, але й від пластового уладу за відданість і сумлінність у підготові і примірному проведенні таборів для наших найменших.

Присутній



МАРІЯ АЛЕКСІ, член УНС Відділу 238-го ім. С. Коновальця в Бостоні, Масс., померла 5-го травня 1985 року на 68-му році життя. Нар. 30-го грудня 1916 року в Бостоні. Членом УНС стала 1958 року. Залишила у смутку мужа Миколу, синів Миколу мол. і Дж. Воррена, доньок Елізабет і Лорейн та п'ятеро внуків. Похорон відбувся 9-го травня 1985 року на цвинтарі Блю Гілл в Брейнтрі, Масс.

Вічна Їй Пам'ять!

А. Ремик, секр.

АННА ТАКАЦ, член УНС Відділу 161-го ім. св. Василія в Ембриджі, Пас., померла 6-го травня 1985 року на 70-му році життя. Нар. 1-го жовтня 1914 року в Літсделі, Пас. Членом УНС стала 1959 року. Залишила у смутку сина Річарда, Миколу мол. і Івану, доньок Ненсі і Йоанну; чотирьох внуків, брата і чотирі сестри. Похорон відбувся 9-го травня 1985 року на цвинтарі св. Петра і Павла в Ембриджі, Пас.

Вічна Їй Пам'ять!

А. Джула, секр.

о. ТЕОДОР БІЛЕЦЬКИЙ, член УНС Відділу 114-го ім. св. Володимира в Чикаго, Ілл., помер 13-го травня 1985 року на 77-му році життя. Нар. 1908 року в Дубні на Україні. Членом УНС став 1957 року. Залишив у смутку дружину Ніну, синів Анатолія і Ярослав, внуки: Ніну, Наталку, Федора, Іну і Лізу. Похорон відбувся на цвинтарі св. Андрія в Бавінд Брук, Н. Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

Ольга Бережан, секр.

ТЕОДОР КАЛУПА, член УНС Відділу 19-го ім. Д. Галицького в Нью Йорку, помер 3-го травня 1985 року на 75-му році життя. Нар. 1909 року в Березані, Західна Україна. Членом УНС став 1957 року. Залишив у смутку дружину Марію, сина Ореста з дружиною, дочку Рому Берн з мужем, ближчу і дальшу родину в Америці. Похорон відбувся 6-го травня 1985 року на цвинтарі Кеєнско в Валгалла, Н. Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Р. Голіст, секр.

ПАРАСКА ЛИКОШ, член УНС Відділу 104-го ім. св. о. Миколая в Перт Амбю, Н. Дж. Померла дня 6-го травня 1985 року на 91-му році життя. Нар. 1896 року в селі Лучков пов. Сянок Зах. Україна. Членом УНС стала 1950 року. Залишила у смутку сина Михайла з дружиною, брата Стефана Хмура, дві сестри Катерину Ружур та Розалію Скопчинську в Україні, 11 внуків і 11 правнуків. Похорон відбувся на Українському Католицькому цвинтарі Говплів-Вудбрідж.

В. Матковський, секр.

• FOR RENT •

ДО ВИСОЯМУ ДВІ КІМНАТИ для самотньої особи або студентів з уживанням спільної кухні. Окремі спальня і гарна миста Фінделфін „North East”. 5 хвилин до харчового склепу і автобусу. Місце до паркування авто. Телефонувати проше ввечером кожного дня від 6-го до 9-го. Тел.: 725-0937

• FUNERAL DIRECTORS •

UKRAINIAN NATIONAL FUNERAL SERVICE
Український Національний Цвинтар-Пам'ятник поважають всі справи пов'язані з похороном і похованням в 3CA.
4111 Pennsylvania Ave., SE
Washington, D.C. 20746
Tel.: (301) 568-0630 — Days
(301) 855-8864 — Sat., Sun.,
Eve. & Holidays
MAIL: PO Box 430
Dunkirk, MD 20754

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Займається похороном в БРОНХ, БРОКЛІН, НЬЮ ЙОРК і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

УКРАЇНСЬКА МОЛОДЕ!
І ДЛЯ ТЕБЕ Є МІСЦЕ У ЦІЙ ВЕЛИКІЙ
РОДИНІ, ЩО ЇЇ ЗВУТЬ
БАТЬКО-СОЮЗ!

Львів — 7 ДНІВ

Маємо ще декілька вільних місць для відвідин Львова на
турі Міні — Львів II

14 до 24-го жовтня 1985 р. — \$1,155.00

Відлет з Нью Йорку K.L.M. AIRLINES.

Зголошення тільки до 14-го ВЕРЕСНЯ 1985 р.

KOBASNIUK TRAVEL INC. **IKT**
157 SECOND AVENUE
NEW YORK, NY 10003 (212) 254-8779

OUR 65th
BUSINESS YEAR
25th YEAR
OF TOURS TO UKRAINE

КОЛИ
ПОДОРЖУЄТЕ:

- АВТОМ
- власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОІЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- чи КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова
грамота
УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО
СОЮЗУ!

Вступайте
в члени УНС

Sti
scope travel inc

Tel: (201) 371-4004 845 Sanford Avenue Newark, New Jersey 07106

DISNEY WORLD — FLORIDA

ESCORT: Оксана TRYJAK

NOVEMBER 1-8, 85

Departing from NEWARK via EASTERN AIRLINES

\$298.— ADULT+15% TAX
\$198.— CHILD+15% TAX

